

Estudio de caso de la acción educativa del *Museu Afro Brasil* de São Paulo / Case study of the educational action of the *Museu Afro Brasil* of São Paulo

*Aso Morán, Borja/ **García-Ceballos, Silvia/ *Rivero Gracia, M.^a Pilar / **Fontal Merillas, Olaia

*Universidad de Zaragoza (basom@unizar.es; privero@unizar.es)

**Universidad de Valladolid (silvia.garcia.ceballos@uva.es; olaia.fontal@uva.es)

Resumen

Artículo de investigación que presenta un estudio de caso realizado en el *Museu Afro Brasil* de la ciudad brasileña de São Paulo. Se ha empleado una metodología cualitativa, donde el objetivo de investigación ha sido el conocimiento y análisis de las acciones educativas que el museo desempeña para con su público paulista y, en general, brasileño. Dicho estudio de caso queda enmarcado dentro de un proyecto de investigación más amplio desarrollado en diferentes espacios museísticos de São Paulo, como por ejemplo el *Museu de Arte Moderna* o el *Museu da Pessoa*. Para la elección del caso, se ha seguido el método OEPE propuesto por el equipo de investigación dirigido por la Dra. Fontal Merillas.

Palabras Clave: educación patrimonial, acción educativa, Museu Afro Brasil, OEPE.

Abstract

Research article that presents a case study carried out in the *Museu Afro Brasil* of the Brazilian city of São Paulo. A qualitative methodology has been used, where the objective of research has been the knowledge and analysis of the educational actions that the museum offers for its citizenship and, in general, Brazilian public. This case study is framed within a broader research project developed in different museum spaces of São Paulo, such as the *Museu de Arte Moderna* or the *Museu da Pessoa*. For the choice of case, the OEPE method proposed by the research team led by Dr. Fontal Merillas has been followed.

Key words: heritage education, educational action, Museu Afro Brasil, case study.

1. Introducción

El *Museu Afro Brasil* -objeto de la presente investigación- se localiza en São Paulo, Brasil. Concretamente, queda emplazado dentro del

Parque de Ibirapuera, en el pabellón Padre Manoel da Nóbrega. Como indica su web oficial, “conserva, en 11 mil m², un acervo con más de 6 mil obras, entre pinturas, esculturas,

grabados, fotografías, documentos y piezas etnológicas, de autores brasileños y extranjeros, producidos desde el siglo XVIII hasta la actualidad” (web oficial del museo: <http://www.museuafrobrasil.org.br/>).

La importancia del museo, además de por sus numerosas y variadas obras contenidas, reside también en su mensaje y proyecto institucional, ya que su misión es la de “registrar, preservar y argumentar a partir de la mirada y la experiencia del negro en la formación de la identidad brasileña”.

2. Metodología

2.1. Objetivos

El principal objetivo del estudio es conocer y analizar la acción educativa que el museo desempeña a partir de su acervo propio, además de obtener resultados que permitan reflexionar y replantear la educación patrimonial. La peculiaridad del museo reside en trabajar desde una temática que trasciende lo material -tangible- y se aproxima a la esfera de lo inmaterial -intangible-, como conformador de una cultura basada en la identidad, tradiciones, costumbres y memoria.

2.2. Marco de la investigación, diseño y método del estudio

Se ha recurrido a una investigación *no experimental*, de corte *cualitativo* –naturalista e interpretativa– basada en la *Teoría Fundamentada* como procedimiento metodológico referente, el cual nos permite abordar una determinada parcela de la realidad de manera holística y

emergente, pudiendo proponer modelos explicativos del campo estudiado, pues, siguiendo a Kerlinger (2002, p. 13-4) y a Fontes de Gracia, García-Gallego, Quintanilla, Rodríguez, Rubio de Lemus, Sarriá (2010), se pretende llevar a cabo una búsqueda empírica y sistemática donde las variables independientes no se pueden manipular o ya se han manifestado.

Cuando hablamos de Educación Patrimonial, nos referimos a ella desde una concepción holística que engloba todo proceso educativo de patrimonialización secuenciados en la sensibilización, valorización y socialización del patrimonio en su diferente naturaleza (material o inmaterial) y/o cualidades (arqueológico, histórico, documental, artístico, etc.) (Fontal e Ibáñez-Etxeberria, 2016).

El presente artículo forma parte de un amplio estudio de investigación que trata de conocer nuevos programas sobresalientes en el campo de la educación patrimonial enfocados en la puesta en valor de la memoria, la identidad, propiedad y pertenencia cultural. El Observatorio de Educación Patrimonial en España (OEPE), marco de esta investigación, responde a una sucesión de tres proyectos de I+D+i cuyo objetivo principal es la localización, evaluación e inventario de programas de educación patrimonial, a través de una base de datos para los investigadores del mismo, lo que sirve de fuente para el muestreo de programas. Este proyecto sustenta diferentes líneas de investigación como la que a continuación se

muestra, además de colaborar en la creación de un Plan Nacional de Educación y Patrimonio (PNEyP) (Fontal, Ibáñez-Etxeberria, Cuenca, y Martín, 2015), la Red Internacional de Educación Patrimonial y el diseño e implementación de acciones de transferencia a la sociedad que pueden encontrarse en la web externa www.oepe.es.

Este estudio de caso se enmarca dentro del segundo proyecto de OEPE (Ref. EDU2012-37212) que se centra en la consolidación, evaluación de programas e internacionalización del mismo, incidiendo en el ámbito internacional y en la evaluación de programas basada en estándares; es por ello que, para la consecución de nuestros objetivos, se ha partido de un diseño de investigación transversal y prospectivo que toma como referencia el método OEPE (Fontal y Marín-Cepeda, 2016), sustentado en el análisis de muestreo (Rodríguez, 2001) y la evaluación de resultados desenvueltos por el equipo de investigación del OEPE en los proyectos iniciales (Ibáñez-Etxeberria, Fontal y Rivero, 2015). Centrados en un análisis más preciso de la última fase, señalar que este método se construye a través de una secuenciación de 7 fases discriminatorias que a su vez poseen instrumentos de análisis basados en estándares (Stake, 2004; 2006), diseñados y evaluados por expertos. A través de las 7 fases de acción, se buscan y localizan programas, se inventarían en la base de datos del observatorio, se analizan a través de un sistema estadístico descriptivo, se discriminan mediante una tabla básica de

estándares y aquellos que han obtenido un mejor resultado, pasan a una evaluación a través de una tabla extendida de estándares, para, por último, pasar a la fase que procedemos a explicar, el estudio de caso de los programas educativos referentes.

Brevemente definimos el método de estudio de caso como una herramienta metodológica de la investigación científica, caracterizado por el análisis inductivo de datos cualitativos (Martínez Carazo, 2011). Chetty (1996) sostiene que el estudio de caso, como método científico, es adecuado para responder a las preguntas respecto a cómo y por qué ocurren los fenómenos que se investigan; permite abordar un tema determinado de manera holística, esto es, profundizar en el fenómeno investigado y obtener un conocimiento más amplio; posibilita abordar el fenómeno desde múltiples perspectivas y no únicamente desde una sola variable; y, finalmente, es un método óptimo para investigar temas donde las teorías existentes son inadecuadas o escasas.

Como señalan Calaf y Fontal (2010), uno de los objetivos prioritarios de la educación artística para la educación patrimonial (entendiendo esta como una de las líneas pedagógicas principales del museo), es conocer el patrimonio cultural de nuestro entorno próximo, comprender el sentido de las producciones artísticas propias y ajenas, respetarlas, valorarlas, disfrutar de ellas o a partir de ellas y, finalmente, generar inercias y procesos de transmisión. Todo ello nos deriva a un marco conceptual para la educación artística

de carácter constructivo, con proyección social y conectado con la realidad (2010, p. 30); una idea que entronca de manera directa con el objeto de nuestro estudio ya que en este caso, como se ha enunciado anteriormente, se plantea un estudio de caso sobre la práctica educativa desarrollada en el *Museu Afro Brasil*, habiendo resultado ejemplo significativo por la fuerte connotación cultural y raíz histórica que supone el pueblo africano en la identidad propia del país, lo que deriva en un trabajo basado en las huellas identitarias y la memoria histórica conformadora de la cultura brasileira. Los adecuados procesos de trabajo y la visión holística del patrimonio dentro del propio museo, hacen de la programación que desempeñan, un referente en el campo de estudio.

2.3. Población y muestra

La población del estudio se corresponde con un único museo paulista, el *Museu Afro Brasil*, que ha resultado ejemplo práctico en los análisis estandarizados aplicados a una muestra de 243 programas, destacando en 3 de las 4 dimensiones establecidas que responden a la calidad del diseño del programa, su implementación y la calidad de sus resultados. Por todo lo anterior, pasa a ser objeto de estudio de caso para el OEPE con el fin de extraer las claves de sus buenas prácticas. A través de una estancia de investigación financiada por el Ministerio de Economía y Competitividad de España (EEBB-I-16-11659), se conocen, observan, evalúan y analizan in situ las acciones y prácticas educativas desarrolladas por el

museo, además del contexto que lo rodea, la diversidad cultural, la diferencia social y la mezcla étnica que conforma la cultura brasileña. A lo largo de este estudio ahondamos en las raíces, los orígenes y en cómo se aborda desde la práctica educativa lo que entendemos como el conocimiento, respeto y transmisión de la memoria histórica afrobrasileña.

2.4. Instrumentos de registro y análisis

El estudio de caso se ha llevado a cabo a través del análisis de los documentos y materiales educativos del museo, la observación de talleres a través de hojas de registro, notas de campo -diario del investigador- entrevistas abiertas semiestructuradas a las educadoras y el registro gráfico y de audio del proceso de estudio; para ello, definimos previamente algunos *issues* de partida, tópicos de la investigación y preguntas informativas sobre el equipo educativo, el diseño, implementación y evaluación de las propuestas.

Respecto a los instrumentos de análisis, se ha utilizado el software informático Atlas.ti (versión 7.5.10), programa que permite llevar a cabo análisis de contenido del discurso de la información recogida.

2.5 Análisis de los datos

Para analizar la información recogida se recurrirá, preferentemente, a metodologías cualitativas. Concretamente, el análisis de contenido del discurso será la técnica referente. Para tal fin, se perfilarán categorías de análisis y límites entre ellas, realizando una codificación

abierta y emergente en el análisis discursivo, partiendo de un árbol de categorías apriorístico determinado por la literatura previa y los objetivos propuestos.

3. Desentrañando el museo

3.1. La cultural africana en Brasil, del contexto formal al contexto no formal

Para la comprensión y contextualización de la significación de la cultura africana en Brasil y la clara necesidad de profundizar en una educación patrimonial sobre la memoria y cultura indígenas, es importante destacar que el 10 de marzo de 2008 se establece en Brasil la Ley n° 11.645, modificando la Ley n° 9.394, del 20 de diciembre de 1996, la cual establece las directrices y bases de la educación nacional, para incluir en el currículo oficial de la red pública y privada de enseñanza fundamental y enseñanzas medias -infantil y primaria-, la obligatoriedad de abordar la temática “Historia y Cultura Afro-Brasileira e Indígena en Brasil”.

Esta premisa lleva a implementar entre sus contenidos los diversos aspectos de la historia y de la cultura que caracterizan a la población brasileira, partiendo de estos dos grupos étnicos, tales como el estudio de la historia de África y de los africanos, la lucha de los negros y de los pueblos indígenas en Brasil, la cultura negra e indígena brasileira, y el negro y el indio en la conformación de la sociedad nacional, rescatando las contribuciones en las áreas social, económica y política, pertinentes a la historia de Brasil.

Además de ello, señala que las áreas donde debe hacerse una mayor referencia a esta temática han de ser las áreas de educación artística y literatura e historia brasileña.

“Os conteúdos referentes à história e cultura afro-brasileira e dos povos indígenas brasileiros serão ministrados no âmbito de todo o currículo escolar, em especial nas áreas de educação artística e de literatura e história brasileiras.” (Gobierno de Brasil: https://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_ato2007-2010/2008/lei/111645.htm).

Si bien entendemos que esta parcela de conocimiento queda reflejada como obligatoria en la parte curricular del ámbito formal, nuestra línea de estudio se centra, en este caso, en los programas desarrollados en el ámbito no formal, como complemento educativo clave. Entendiendo como ámbito no formal las

Actividades educativas organizadas por regla general fuera del sistema educativo formal. Esta expresión se suele contraponer a las de educación formal y educación informal. En diferentes contextos, la educación no formal abarca las actividades educativas destinadas a la alfabetización de los adultos, la educación básica de los niños y jóvenes sin escolarizar, la adquisición de competencias necesarias para la vida diaria y competencias profesionales, y la cultura general. (Anexo. Glosario - UNESCO, 2010).

3.2. El museo, su acervo y su papel

El *Museu Afro Brasil* surge como espacio de preservación y divulgación de la herencia

cultural y artística de la población negra en Brasil, sin embargo, este museo nunca fue concebido para ser un lugar meramente contemplativo, nos explica la educadora. En él, se trabaja una mirada profunda sobre sus raíces y su identidad, pretendiendo establecer un camino hacia el reconocimiento de los orígenes y, a su vez, es concebido como un lugar para la transformación de los preconceptos poseídos por la población. “Es fundamental conocer y respetar nuestras raíces, marcadas por la riqueza de la pluralidad y por la capacidad intrínseca de asimilar y recrear la historia a menudo ignorada”, señala.

El museo es una institución perteneciente al Gobierno de Estado de São Paulo, cuyo objetivo prioritario es valorizar la cultura brasileira creada por la población de afrodescendientes y por los pueblos tradicionales del pasado y del presente, contribuyendo a la difusión de una mirada plural sobre la realidad de la sociedad, a través de una manifestación genuina del pueblo, un proceso complejo para desasociar los preconceptos establecidos.

El museo, en su estructura, es un espacio muy amplio y luminoso, conformado por diversos y variados objetos representativos de la cultura africana, además de obras artísticas producidas, cronológicamente, en el periodo comprendido entre el s. XVIII y la contemporaneidad. Según se recoge en la página web del museo, su acervo ha sido creado a partir de la colección privada de Emanuel Alves de

Araujo -escultor, coleccionador y actual director del museo-, quién se ocupó, durante más de 30 años, en conseguir obras que mostrasen la impronta e importancia de la población negra en la sociedad brasileira.



Figura 1. Diversidad en el acervo del museo (García-Ceballos y Aso).

A lo largo de sus salas, la disposición museográfica del espacio y los apoyos documentales que se diseñan guían la visita sin necesidad de mediación a través de la memoria y la aproximación del visitante al pueblo africano; su transición da lugar al conocimiento de lugares lejanos, pueblos y personas, hábitos y costumbres tradicionales, abordándose el constructo de identidad y la concepción de patrimonio desde una perspectiva holística, abierta y actualizada, haciéndonos eco de Cuenca (2002), humanizan el patrimonio cruzando la frontera de la visión tradicional sobre bien-objeto, económico y monumental, lo que hace que la calidad de sus prácticas destaque en este sentido. Su acervo sirve de hilo conductor para recomponer una memoria histórica concreta, presentada a través de imágenes de orgullo, sufrimiento, conquista,

competencia y, en definitiva, recuerdos que han marcado momentos importantes de esta nación.

Más arriba se ha aludido y definido lo que es un contexto educativo no formal. En este sentido, el museo se erige como un espacio de aprendizaje de primer orden (Suárez, Gutiérrez, Calaf y San Fabián, 2013), un lugar clave para trabajar en un contexto no formal una parte indispensable de la cultura brasileña y, probablemente, desde una perspectiva más vivencial y práctica que en las propias aulas del colegio. En nuestro estudio de caso, las entrevistas y la revisión bibliográfica documental sobre el discurso expositivo del museo en su acción educativa y mediadora, nos lleva a ahondar en un tema tan latente en esta cultura y tan presente hasta día de hoy en el imaginario colectivo como es la esclavitud, cuya palabra en sí, ya posee una significación peyorativa y preconceptuada racialmente; es por ello que esta parte tan sufrida es abordada desde la conceptualización de la propia definición de esclavo, como el atributo a las condiciones de trabajo asignadas a determinadas personas o partes de la población. Por tanto, nadie es considerado esclavo como una condición inherente al ser humano, sino una imposición que viene del exterior, un proceso en el que las personas fueron esclavizadas bajo una ideología racial de superioridad del hombre blanco sobre el hombre negro. En este punto, bastaría con recordar alguna de las teorías decimonónicas al respecto, como la planteada por el escritor británico Rudyard Kipling, cuya teoría

pseudohumanitaria de la “misión histórica” del hombre blanco atribuía a las potencias europeas la responsabilidad de llevar la civilización y la cultura a lugares menos desarrollados.

El acento del museo reside en la puesta en valor del pueblo africano como elemento clave para la conformación de la identidad brasileña actual. Abordando, por tanto, la esclavitud solo como un punto importante para su reflexión; así mismo, trabajan la comprensión de la diversidad étnica que constituye el continente africano, y los valores de respeto y cuidado, es importante caminar hacia la resignificación y valoración cultural de las raíces africanas, un proceso constante de lucha contra la discriminación racial en Brasil.

Las obras y objetos cotidianos que el museo alberga son el vehículo a través del cual mediar la historia del pueblo negro: la esclavitud, la represión, las discusiones políticas y sociales que causaron los cambios profundos en el modo de vivir su mundo. Los dramas de la segregación asumía a la población en una profunda tristeza y todas esas restricciones y desventajas sociales, económicas y políticas siguen presentes en la concepción de gran parte de la sociedad negra brasileña, es por ello que el principal objetivo del museo, en palabras de sus educadores, es concienciar a la población -sobre todo a los jóvenes- del importante papel jugado por este pueblo en la formación contemporánea de Brasil, así como romper prejuicios y conceptos que parte de la población blanca sigue poseyendo.

Los programas educativos están dirigidos a un amplio espectro de público, desde los más pequeños hasta los más mayores, atendiendo de manera individualizada a cada grupo e, incluso, las demandas *ad hoc* que se generan por parte de algunos colectivos específicos, instituciones etc.; tanto es así que algunos grupos de adultos son ya asistentes semanales al espacio educativo, donde cada vez resulta más complejo trabajar procesos innovadores donde sigan descubriendo y manteniendo vivo el interés por la temática afro brasileira. Los procesos pedagógicos parten de la idea de mediación a través de la memoria y la identidad, trabajando las técnicas más tradicionales y diversas a la vez en sus acciones de experimentación práctica. A menudo, las obras son un ejercicio de fortalecimiento espiritual durante las tensiones vivenciadas en una gran ciudad, una forma de recuperar los paisajes de su tierra natal a través de la creación de imágenes.

Las obras, aunque muy diversas en su concepción y estilo, reflejan las tensiones cotidianas, tornando visibles los sentimientos profundos de indignación y tristeza, obras con un fuerte sentido espiritual y cargadas de la tradición de raíces africanas, en ocasiones sinónimos de resistencia, denuncia y drama silenciado e ignorado. Obras que ilustran el desarraigo y migración de los sudafricanos y que muestran la degradación en las estructuras familiares e identidades borradas.



Figura 2. Panel expositivo del Museu Afro Brasil (García-Ceballos y Aso).

3.3. Una cultura en constante construcción y reconstrucción

Desde el punto de vista histórico, hablamos de una civilización llena de rupturas y nuevos comienzos, un pueblo aquejado, desde el s. XV y hasta el s. XIX, por el inmoral, pero lucrativo, negocio de la trata de esclavos. El famoso comercio triangular que un día, hace ya varios siglos, arrancó de su África natal a un numerosísimo contingente de negros que pasarían a engrosar la mano de obra esclava de colonizadores y explotadores europeos - principalmente franceses, holandeses, ingleses y portugueses- en el continente americano. No obstante, no es objeto del museo resaltar la faceta más oscura -y triste- de esta población, pero sí contextualizar esta realidad como parte de su propia historia, con claros fines morales y didácticos. Como es obvio, las personas esclavizadas no podían portar ninguna de sus pertenencias en el trayecto marítimo hacia el

Nuevo Mundo, sin embargo, desde su discurso pedagógico patrimonial, el equipo educativo del museo incide en que esa condición que les desprendía de lo material no impedía que las personas trajeran consigo, en su memoria, las creencias y tradiciones de su África natal, los recuerdos de su familia y de su pueblo. Por todo ello, en la cultura africana y afrobrasileña se manifiesta de manera marcada la importancia de las raíces, la idea arraigada de una memoria viva que conforma sus orígenes identitarios y permanece, hasta hoy, presentes en su cultura y devenir vital, continuando en muchos casos discriminada y marginada de los discursos oficialistas.

Pero no sería la única penuria que la población negra iba a sufrir, pues en el s. XX - década de los cincuenta-, fueron implementadas leyes que encrujecían el régimen de *Apartheid* ("vidas separadas") en la República de Sudáfrica. Este régimen segregacionista, que les negaba derechos sociales, económicos y políticos - aunque esta segregación fue latente desde el siglo XVII, cuando dicha región fue colonizada por ingleses y holandeses-, fue legalmente establecido en 1948. Dentro de este sistema de segregación, el gobierno era controlado por los blancos de origen europeo que establecían las leyes y gobernaban bajo sus propios intereses, mientras que los negros sufrían la imposición de reglas y sistemas de control social.

Concluyendo, la historia del pueblo negro ha estado jalonada por un constante intento externo de ruptura con sus orígenes, por lo que

este, permanentemente, ha de reconstruir su memoria mirando a las raíces ancestrales como hogar de las culturas; en definitiva, una tradición ligada a un ultrapasado. Para la cultura africana son objeto imprescindible de su memoria las relaciones entre el pasado, el presente y la divinidad -en consonancia con el primer ancestro-, y su cultura intenta honrar esa memoria, perpetuar la historia. Para el caso que nos ocupa, el *Museu Afro Brasil*, fue durante casi 400 años cuando hombres y mujeres esclavizadas trabajaron para la construcción de la nación brasileira (Museu Afro Brasil, 2009).

3.4. Un museo para todos. El tratamiento de la accesibilidad

El Departamento Educativo (DEAC) del *Museu Afro Brasil* se centra en la idea de un museo para las personas, lo que deriva en una amplia oferta de talleres, acciones, programas, proyectos, colaboraciones con otras entidades y visitas mediadas; todo ello realizado por un equipo educativo multidisciplinar que se siente comprometido con la investigación de las diferentes temáticas abordadas en la colección, tanto permanente como temporal. El DEAC propone proporcionar al visitante la oportunidad de profundizar conocimientos y reflexiones a partir de un recorrido por el espacio museal, como conductor que destaca aspectos e informaciones sobre hechos históricos, lenguajes o conceptos presentes en el acervo expositivo, muchas veces desconocidas o no valorizadas en el abordaje de los temas electos. Se persigue la aproximación de los

visitantes a la colección, su empatía por esta, cuyo punto de partida es la acogida de los grupos y la puesta en marcha de interrogantes para fomentar el pensamiento en los visitantes, promoviendo así la interacción y participación con las obras; estrategias que son complementadas con la narración de historias, músicas, danzas o bailes tradicionales africanos, reflexionando a su vez sobre los puntos en común que encuentran con su cultura brasileña actual.

Sobre la idea de un museo para las personas (Fontal y Marín, 2015), descansa una de las líneas más importantes de trabajo por las que aboga el museo, la atención a la diversidad, la accesibilidad al espacio y su mediación a todos los públicos, considerando múltiples dimensiones de género, origen cultural, edad, nivel socioeconómico, diversidad funcional, características físicas y sensoriales, estilo de aprendizaje, etc. (Sala, Sánchez, Giné y Díez, 2014).

Bajo este objetivo se diseñan diferentes propuestas como el “Programa Singular Plural” (de accesibilidad). El núcleo educativo recibe instituciones públicas o particulares dedicadas a la educación y salud con intereses en conocer las exposiciones y trabajar o experimentar talleres desde las mismas. Dentro de este programa se adaptan o diseñan nuevas propuestas para grupos con deficiencia intelectual, trastornos mentales, neuromotores o con deficiencias múltiples. La atención a grupos diversos se manifiesta a través de visitas especializadas,

cursos, conferencias y diseño de materiales de apoyo.

Por último, en cuanto a propuestas dirigidas a la atención a la diversidad, se desarrolla el programa de formación y atendimiento a organizaciones sociales, que pretende contribuir al proceso de formación cultural de educadores, niños, adolescentes y jóvenes, tomando como referencia las exposiciones y desarrollando actividades prácticas cuyo hilo conductor es la historia, la memoria y el arte presentado desde la perspectiva de la raza negra. Dentro de este programa se desarrollan cursos para educadores y de más profesionales que actúan en el área de educación y cultura, además de conferencias, visitas organizadas para el público de las instituciones atendidas, acciones fuera del museo dentro de la institución con la que se trabaje en cada momento y el diseño de materiales de apoyo para cada proyecto particular.

El programa de formación de profesores es otra de las acciones desarrollada desde el DEAC, un programa abierto a todos los educadores y específicamente dirigido a profesores y educadores de las redes de enseñanza pública y privada.

El objetivo de este programa es contribuir a profundizar en las reflexiones teóricas, incidir en el respeto hacia las temáticas expuestas en el museo, y desarrollar el diseño de pequeños talleres complementarios a la labor docente con el fin de poner en práctica la Ley 10.639, que se refiere a aspectos coincidentes con la antes mencionada, la enseñanza de la historia y cultura

afrobrasileña y africana, haciendo hincapié en la importancia de la cultura negra en la formación de la sociedad brasileira. Se persigue una mejora en la calidad de las prácticas educativas en el ámbito formal y el aprendizaje de estrategias de enseñanza-aprendizaje para abordar en el aula temas patrimoniales e identitarios conformadores de la cultura, con el fin de quebrar los preconceptos y prejuicios para abordar la historia africana que compete a Brasil de un modo humano, para ello se desarrollan conferencias, diálogos mediados y discusiones teóricas. Además, tienen lugar algunas acciones más prolongadas como encuentros de profundización sobre diferentes temáticas de interés, visitas orientadas a futuras acciones de mediación, diseño de materiales de apoyo, encuentros con educadores con una duración de 2-3 horas el primer sábado de cada mes para grupos de entre 5 y 20 personas, o los encuentros con profesores para desarrollar trabajos colaborativos, encuentros de 8 horas de duración con una periodicidad mensual, acción que se desarrolla junto con el Núcleo de Educación Étnico Racial – SME.

3.5. Proyectos, talleres y otras acciones educativas

Además de los programas mencionados anteriormente, el servicio educativo cuenta con un amplio abanico de proyectos que abordan el patrimonio y la memoria africana de un modo abierto y holístico, diseñados a partir de elementos referentes de su cultura. Por ejemplo, “Aos pés do baobá” es un proyecto dedicado a

la lectura de historias ancestrales, que se realiza el último sábado de cada mes. Este proyecto destaca aspectos fundamentales de la cultura brasileña como la oralidad, el contacto con las narrativas ancestrales, leyendas, fábulas, enseñanzas, historias de vida, con especial atención a aquellas de origen africano y afrobrasileño. El proyecto se estructura como un encuentro periódico abierto al público basado en la escucha de historias contadas o leídas; en estos encuentros, los educadores ponen voz y cuerpo a las narrativas y ayudan a la construcción de nuevas visiones a través de las voces visitantes, una ampliación y resignificación del imaginario construido respecto a la presencia africana en la cultura brasileña. El nombre del proyecto alude directamente a un elemento del patrimonio natural, el Baobá, un árbol símbolo de poder que es huella y manifestación de la sociedad africana, pues las comunidades plantaban estos árboles y se establecían alrededor de ellos, lo que supone que tras la desaparición de las comunidades, su permanencia en el espacio marca el recuerdo de la articulación espacial del pasado, símbolo de su identidad que resiste al paso del tiempo, memoria ancestral que permanece en el lugar símbolo de la civilización y baluarte de la memoria africana. Estos árboles fueron traídos por los sacerdotes africanos a Brasil y plantados para el culto de sus religiones en torno a él.

Por otra parte, diversos talleres son ofrecidos por el museo para articular de diferentes formas las visitas mediadas al espacio expositivo, ya sea

dentro de la colección permanente o temporal. Entre los talleres diseñados, destacamos el denominado “Abayomi”, palabra africana utilizada para denominar a las muñecas artesanales negras de paño y confección muy simple. Este objeto, símbolo de felicidad o alegría, tienen su origen en la época de la esclavitud donde las mujeres negras confeccionaban estas muñecas con pedazos de sus faldas, único paño encontrado en los navios negreiros, para calmar y providenciar alegría a niños, jóvenes y adultos. Esta figura es considerada un amuleto y símbolo de una cultura milenaria, que hace referencia a un elemento artesano que forma parte del patrimonio artístico y, a su vez, de un elemento tradicional, que tiene que ver con las costumbres y el patrimonio inmaterial. Este taller invita a los participantes a conocer la historia de esta tradición artesanal y a confeccionar su propia muñeca, proponiéndose cuestiones para reflexionar sobre la identidad afrobrasileira, el racismo y la herencia cultural, a partir de la experiencia estética creativa y lúdica de la creación de muñecas (Da Silva, 2009).



Figura 3. Muestra material de los talleres educativos desarrollados por el museo (García-Ceballos y Aso).

El taller “Bingana”, traducido como “proverbio”, está estrechamente vinculado al patrimonio oral, a las referencias del lenguaje y del pensamiento anclado en la cultura africana, que resulta eje vertebrador de la cultura brasileira. Se aborda la manifestación del complejo pensamiento africano a través del lenguaje proverbial que siempre lleva consigo (Tiganá, 2016). Este taller incide en la palabra como materia prima, los participantes conocen, aprenden, juegan y reflexionan sobre proverbios extraídos de tres lenguas del Congo (portugués, uicongo y lingala).

El proverbio es una de las fuentes más importantes para la cultura africana y de las que mejor explican el ser humano africano, sus pensamientos, los debates, las ceremonias, los juramentos, la alegría, así como el sufrimiento y la lucha por la supervivencia. Los proverbios son usados frecuentemente para reprender, criticar, comparar, segregarse, alentar, sancionar y curar. Son utilizados para enseñar, explicar y, meticulosamente, codificar y decodificar. Para los africanos, los proverbios constituyen un lenguaje especial, considerados para muchos una lengua secreta y sagrada en su comunicación, usada dentro de la comunidad para impedir el desplazamiento de las bases o principios fundamentales que sustentan los conceptos sistémicos de la organización estructural de la sociedad, sus secretos y bases conceptuales (Fu-Kiau, 2001, pp. 93-94).

El proverbio es el medio de expresión de la sabiduría del anciano, el poder de la palabra a través del cuento, la oralidad, las leyendas históricas y míticas, las adivinanzas, los cantos, poemas épicos, religiosos y líricos, el que traslada los valores y las enseñanzas. Los proverbios poseen una función sustancialmente didáctica y jurídica, siendo poseedores de las tradiciones orales heredadas de generación en generación.

“Brincadeiras do Congo” (“Juegos del Congo”) es una actividad ambientada en las tradiciones lúdicas congoleñas partiendo de la visita, cuyo objetivo es el contacto afectivo con estos juegos a través del movimiento corporal, letras y melodías, que son experimentadas por el público al son del djembé tocado *in situ* por un educador congolés, miembro del DEAC.

“Diseño con leyenda” (“Desenho com legenda”) es un taller cuya particularidad reside en la elección de una obra que haya sido significativa para cada uno de los visitantes, la cual debe ser representada por medio de un nuevo diseño y se desafía al visitante a inventar una narrativa, una pequeña leyenda que presente esa nueva producción al resto de integrantes del grupo.

“Obra incompleta” es otra de las apuestas del museo, en la que los visitantes son invitados a analizar y representar una obra en grupos, con la peculiaridad de que la obra ha sido reproducida solo a la mitad. A partir de la observación de la imagen y de la técnica utilizada por el artista, los participantes tratarán de completarla

aproximándose a la reproducción del original. Finalmente, el educador cierra el taller con la lectura de la obra.

Entre sus múltiples actividades desarrollan también “Impresões da cor” (“Impresiones de color”), talleres de grabado que generan su propia matriz en madera o goma eva para entintarla y finalizar el proceso de impresión en papel, cuya única pauta es que los diseños estén inspirados en el acervo del Museo.



Figura 4. Muestra del taller “Impresões da cor” (García-Ceballos y Aso).

También se desarrollan encuentros en la biblioteca que posee el museo, realizados en colaboración entre el núcleo educativo y la biblioteca Carolina María de Jesus, teniendo como objetivo promover el diálogo entre los visitantes del museo, escritores, periodistas e investigadores que se dedican a pesquisar, registrar, divulgar y conocer más profundamente su historia y su memoria a partir de la perspectiva del negro. Por otra parte, se proponen encuentros con artistas, ya que trimestralmente el museo programa encuentros con un artista invitado para dialogar con el

público sobre su trayectoria, su proceso creativo y su obra.

Y, finalmente, destacamos el proyecto especial “A journey through the African diaspora” -activo desde 2013-; un proyecto que, por su perfil y calidad, forma parte del programa “Museums Connect”, una iniciativa del U.S. Department of State y del American Alliance of Museums, que anualmente apoya propuestas de formación y de intercambio entre instituciones culturales americanas y no americanas. Este proyecto ha sido definido en colaboración entre el *Museu Afro Brasil* y el *Prince George’s African American Museum & Cultural Center* (Maryland).

La propuesta consta de un trabajo de investigación y de producción artística sobre el impacto de la presencia africana en las culturas brasileña y norteamericana, profundizando en la esclavitud y sus repercusiones. Los estudiantes y equipos técnicos de los países envueltos, formados por los coordinadores del proyecto y profesores de historia y artes, investigan cómo las comunidades y grupos locales se articulan políticamente para resistir y garantizar la libertad de las poblaciones negro-africanas; además, algunos jóvenes profundizan en su conocimiento sobre la vida después de la abolición y la forma en que los primeros hombres libres de color vivieron en sociedad -analizando parcelas de desenvolvimiento como la economía, la política, la cultura, etc.-. A lo largo de 10 meses, los museos ofrecerán a los alumnos de escuelas públicas colaboradoras, un programa de formación artística y del idioma del

país colaborador. En la etapa final del proyecto, los participantes producen un mural artístico y un intercambio para conocer las ciudades en conexión (São Paulo – Brasil y el Condado de Prince George, en Maryland – EEUU), fomentando el conocimiento de las investigaciones desarrolladas y organizando murales y exposiciones acerca de los diferentes temas trabajados desarrollados en sus comunidades, para continuar la transferencia de conocimientos y el intercambio cultural sobre las realidades y aspectos más relevantes de cada país participante en el proyecto.

El objetivo del proyecto es organizar dos equipos de estudiantes de enseñanza media de las escuelas públicas, profesores y artistas de Brasil y de los EEUU, para obtener una formación cultural y artística, realizando estudios sobre el impacto y las consecuencias de la diáspora africana en sus respectivas ciudades. Los primeros encuentros se dan a través de videoconferencias periódicas, habiendo recibido previamente clases de inglés y portugués. Posteriormente, los miembros del proyecto viajarán a la institución de intercambio. Los alumnos que forman parte de este proyecto, participan de una intensa programación de actividades, cuya finalidad es profundizar en los conocimientos y reflexiones hacia el respeto de la historia y de las culturas africanas, en consonancia con la línea de acción que desenvuelve el museo.

En conclusión, podemos observar como todas las propuestas diseñadas forman parte de

una espiral impregnada, no de forma baladí, de las raíces, tradiciones y herencia cultural del pueblo africano, poniendo en valor caracteres o símbolos identitarios de su cultura y, por ende, conformadores de la cultura brasileña.

4. Conclusiones y discusión

Destacar, si cabe, que se han encontrado diferencias significativas en la utilización del concepto *patrimonio* en los discursos orales y escritos entre el panorama español y el brasileño, aunque no es objeto de este artículo ahondar en esta discusión, se ha percibido que en los análisis de contenido realizados sobre los programas de educación patrimonial, el panorama brasileño hace un mayor uso, reconocimiento y apropiación de la palabra *patrimonio*, tal vez para afianzar el empoderamiento de los visitantes hacia la memoria y el legado histórico, para establecer esos vínculos de identidad, apropiación o pertenencia a los que nos referimos con anterioridad, dando lugar a los procesos de sensibilización, valoración y sociabilización del patrimonio que enuncian Fontal e Ibáñez-Etxeberria (2017), tanto es así, que en la página web del *Museu Afro Brasil* podemos encontrar el siguiente texto como cabecera:

“O Museu Afro Brasil, no Parque Ibirapueraem São Paulo, destaca a perspectiva africana na formação do patrimônio, identidade e cultura brasileira, celebrando a Memória, História e a Arte Brasileira e a Afro Brasileira.”

Sobresale la puesta en valor del patrimonio desde la perspectiva africana, y nos habla de

cómo esta conforma la identidad y cultura brasileira. A su vez nos habla de celebrar, conmemorar la memoria histórica y artística afrobrasileña, con ello queremos incidir en la importancia que tiene para este pueblo salvaguardar y transferir una parte de sus raíces que ha conformado, tal vez fuertemente marcado, la identidad cultural brasileña.

Podemos subrayar que la connotación negativa hacia la raza “negra” aún sigue existiendo y así es percibido en los propios testimonios de las educadoras que nos narraron algunos episodios relativos a su experiencia laboral, siendo un colectivo que, incluso en los tiempos actuales, sigue sufriendo procesos discriminatorios por una parte significativa de la población, lo que supone también una necesidad de un esfuerzo mayor en la puesta en valor de todo lo significativo y referente a sus raíces africanas.

Basándonos en el despliegue educativo que el museo desarrolla, localizamos puntos a destacar según los ítems que se analizan en el conocimiento de la calidad educativa de dichos programas. En este sentido, el especial interés en este museo, como se ha mencionado anteriormente, surge de la elevada puntuación resultada del análisis de un total de 15 ítems que abordan la calidad de la información sobre el programa y sobre el grado de concreción del mismo.

Destacamos el ítem que atiende a la *concreción del público al que va dirigido*, ya que se desarrollan programas propios a la accesibilidad donde se

aluden grupos con discapacidad intelectual, trastornos mentales, neuromotores o con deficiencias múltiples; y al público en general, como niños, jóvenes o adultos. El museo cuenta con la participación de asociaciones y los públicos atendidos desde las mismas en función de las demandas, el atendimento a educadores y a profesores, los encuentros con investigadores, escritores, historiadores o periodistas que quieran profundizar en la historia y memoria africana desde la perspectiva cultural, en definitiva, el abanico de atención a la diversidad se ve respaldado por el diseño de materiales de apoyo adaptados para cada colectivo, los encuentros de reflexión y la amplia oferta de actividades, proyectos, talleres, programas o actividades diseñadas desde el DEAC o en colaboración con otras instituciones, escuelas o asociaciones públicas y privadas.

También resulta sobresaliente la especificación del tipo -tipología- de proyecto desarrollado (programa educativo, proyecto educativo, diseño educativo, acción educativa, actividad aislada etc.), como se ha referido más arriba.

El ítem que atiende a la *concepción holística del patrimonio en su naturaleza (material e inmaterial) y en sus cualidades (arqueológico, histórico, documental, artístico...)*, es un ítem que no posee comúnmente un resultado favorable ya que en muchas ocasiones la concepción del patrimonio queda atendida en parcelas estanco; sin embargo, y para el caso que nos ocupa, hemos podido analizar a través de su programación

como en su discurso, además de abordar lo tangible, también trata la esfera de las tradiciones, de la memoria, de un patrimonio eminentemente inmaterial -intangible-. Todo ello evidencia el tratamiento del patrimonio desde múltiples perspectivas -material e inmaterial-, lo que le confiere una elevada puntuación en este ítem evaluado.

Destacar las ausencias en la elaboración de herramientas o sistemas de evaluación, algo que se repite de manera continuada en el panorama museístico paulista, ya que la forma en la que abordan el cuestionamiento de sus prácticas es el diálogo, el intercambio de ideas y el pensamiento sobre la acción pensada, que podría ser en sí mismo una forma de dirigirse hacia la mejora de su praxis o el repensar de sus acciones.

Por último, y respecto al impacto o la repercusión de sus propuestas, el centro no elabora publicaciones sobre sus prácticas educativas, un patrón común que encontramos a lo largo de nuestro estudio en el área de São Paulo. Los objetivos no se centran en la difusión de las prácticas sino en la atención de una mayor ratio de público y, en este caso, en la resignificación y profundización de la cultura africana.

5. Referencias bibliográficas

- Calaf, R. y Fontal, O. (2010). *Cómo enseñar arte en la escuela*. Madrid: Síntesis.
- Chetty, S. (1996). The case study method for research in small- and médium - sized firms. En *International small business journal*, vol. 5.
- Cuenca López, J. M. (2002). *El patrimonio en la didáctica de las ciencias sociales: análisis de concepciones, dificultades y obstáculos para su integración en la enseñanza obligatoria*. (Tesis inédita de doctorado). Universidad de Huelva, Huelva.
- Da Silva, S. M. (2009). Experiência Abayomi: coletivos, ancestrais, femininos, artesanando empoderamentos. En *V ENECULT - Encontro de Estudos Multidisciplinares em Cultura*. Faculdade de Comunicação/UFBa, Salvador-Bahia-Brasil.
- Fontal, O., Ibáñez-Etxeberria, A., Cuenca, J. M^a, y Martín, L. (2015). El plan nacional de educación y patrimonio crea la red internacional de educación patrimonial. En *PH: Boletín Del Instituto Andaluz Del Patrimonio Histórico*, vol. 23, n° (87), 24-25.
- Fontal, O. e Ibáñez-Etxeberria, A. (2017). La investigación en Educación Patrimonial. Evolución y estado actual a través del análisis de indicadores de alto impacto. En *Educación*, n° 375. (En prensa)
- Fontal, O. y Marín, S. (2015). Heritage Education in Museums: An Inclusion-Focused Model. En *International Journal Of the Inclusive Museum*, 14 (1), (En prensa).
- Fontes de Gracia, S., García-Gallego, C., Quintanilla Cobián, L., Rodríguez Fernández, R., Rubio de Lemus, P., Sarriá Sánchez, E. (2010). *Fundamentos de investigación en Psicología*. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia.
- Fu-Kiau, K. B. (2001). *African cosmology of the bantu-kongo: principles of life and living*. 2. Ed. Nova Iorque: Athelia Henrietta Press.
- Ibáñez-Etxeberria, A., Fontal, O., Rivero, P. (2015). Educación Patrimonial y TIC en España: Marco normativo, variables estructurantes y programas referentes. En *Revista Arbor*, n° 191.
- Kerlinger, F. (2002). *Investigación del comportamiento. Métodos de investigación en Ciencias Sociales*. México: McGraw-Hill.
- Ley n° 9.394, de 20 de diciembre de 1996. Establece las directrices y bases de la educación nacional. En *Diário Oficial da União (Gaceta Oficial)*, Brasília, DF, 1996.
- Ley n° 10.639, de 9 de enero de 2003. Altera la Ley n° 9.394, de 20 de diciembre de 1996, que establece las directrices y bases de la educación nacional, para incluir en el currículo oficial de la Red de Enseñanza a la obligatoriedad de la temática “Historia y Cultura Afrobrasileña”, y da otras providencias. En *Diário Oficial da União (Gaceta Oficial)*, Brasília, DF, 2003.

- Ley nº 11.645, de 10 de marzo de 2008. Altera la Ley nº 9.394, de 20 de diciembre de 1996, modificada por la Ley nº 10.639, de 9 de enero de 2003, que establece las directrices y bases de la educación nacional, para incluir en el currículo oficial de la red de enseñanza de la obligatoriedad de la temática “Historia y Cultura Afrobrasileña e Indígena”. En *Diário Oficial da União (Gaceta Oficial)*, Brasília, DF.
- Martínez Carazo, P. C. (2006). El método de estudio de caso: estrategia metodológica de la investigación científica. En *Pensamiento & Gestión*, núm. 20, pp. 165-193.
- Ministerio de Educación (2009). *Plan nacional de implementación de las directrices curriculares nacionales para la educación de las relaciones étnico-raciales y para la enseñanza de historia y cultura afrobrasileña y africana*. Brasília, DF: MEC.
- Ministerio de Educación/UNESCO (2012). *Práticas Pedagógicas de Trabalho com Relações Étnico-Raciais na Escola na perspectiva da Ley 10.639/03*. 1a. ed. Brasília: MEC/UNESCO, v. 1, p. 422.
- Museu Afro Brasil (2009). *Uma visita ao Museu Afro Brasil*. São Paulo: Museu Afro Brasil.
- Museu Afro Brasil*. (2016). Recuperado el 15 de septiembre 2016, de:
<http://www.museuafrobrasil.org.br/>
- Rodríguez, J. (2001). *Métodos de muestreo*. Madrid: Centro de Investigaciones Sicológicas.
- Sala, I., Sánchez, S., Giné, C. y Díez, E. (2014). Análisis de los distintos enfoques del paradigma del diseño universal aplicado a la educación. En *Revista Latinoamericana de Educación Inclusiva*, 8 (1), 143-152.
- Stake, R. E. (2004). *Standards-based & responsive evaluation*. Thousand Oaks: Sage Publications.
- Stake, R. E. (2006). *Evaluación comprensiva y evaluación basada en estándares*. Barcelona: Ariel.
- Suárez, M.A., Gutierrez, S., Calaf, R., San Fabián, J.L. (2013). La evaluación de la acción educativa museal: una herramienta para el análisis cualitativo. En *Clío*, nº 39, ISSN 1139-6237, <http://clio.rediris.es>
- Tiganá Santana, N.S. (2016). A tradução de sentenças em linguagem proverbial e o diálogo com o pensamento bantu-kongo a partir de Bunseki Fu-Kiau. En *Cadernos de Literatura em Tradução*, n. 16, p. 49-62.